1 緊急時のために

හදිසි අවස්ථාවකදී

■ 緊急時の連絡先

◇交通事故、盗難、暴力行為(警察)

電話 110　(通話料無料)

言語や聴覚に障害をお持ちの方のために;

*千葉県警察メール 110番：http://chiba110.jp

*千葉県警察ファックス 110番：0120-110-294
(通話料無料)

①局番なしで 110番にダイヤルすると警察が応対します。

②名前、住所、事故や事件の起きた場所、事故や事件の内容を伝えます。

■ හදිසි ඇමතුම් අංක

◇රථ වාහන අනතුරු, සොරකම්, ප්‍රචණ්ඩකාරී ක්‍රියා (පොලිස්)

දුරකතන අංකය: 110 (ගාස්තු රහිත)

කථන සහ ශ්‍රවණ ආබාධ සහිත පුද්ගලයන් සඳහා;

* චිබා පොලිස් ස්ථානය විද්‍යුත් තැපැල් ලිපිනය #110: http://chiba110.jp

* චිබා පොලිස් ස්ථානය ෆැක්ස් අංකය: 0120-110-294
(ගාස්තු රහිත)

① පොලිසිය සම්බන්ධ කර ගැනීම සඳහා ප්‍රාදේශීය කේතයක් නොමැතිව 110යන දුරකතන අංකය අමතන්න.

② නිලධාරියාට ඔබගේ නම, ලිපිනය, අනතුර හෝ සිදුවීම සිදු වූ ස්ථානය සහ සිදු වී ඇති සිදුවීම වාර්තා කරන්න.

日本語 ජපන් භාෂාව	ローマ字 රෝමානු අක්ෂර	シンハラ語 සිංහල භාෂාව
交通事故です 泥棒です 喧嘩です	Kotsu jiko desu. Dorobo desu. Kenka desu.	රිය අනතුරක්. සොරකමක්. ගැටුමක්.
場所は(　)です	Basho wa (　) desu.	ස්ථානය (　).
住所は(　)です	Jusho wa (　) desu.	ලිපිනය (　).
名前は(　)です	Namae wa (　) desu.	මගේ නම (　).
電話番号は(　)です	Denwa bango wa (　) desu.	මගේ දුරකතන අංකය (　).

③交通事故などで負傷者がいるときは、救護が先です。救急車を呼ぶ必要がある場合は、119番に電話して救急車を呼びます。また、交通事故の相手がいるときは、名前、保険番号、住所、電話番号を聞いておきます。

③ රිය අනතුරකින් හෝ වෙනත් අනතුරකින් තුවාල ලැබූ පුද්ගලයන් සිටින්නේ නම් පළමුව ඔබ කළ යුත්තේ ඒ සඳහා උදව් ලබා ගැනීමය. ඔබට ගිලන් රථයක් ගෙන්වා ගැනීමට අවශ්‍ය නම් 119 ඇමතීමෙන් ඔබට ගිලන් රථයක් ගෙන්වා ගත හැකිය. රථ වාහන අනතුරකදී අනතුරට සම්බන්ධ වෙනත් පාර්ශවයක් සිටී නම් ඔවුනගේ නම, රක්ෂණ අංකය, ලිපිනය සහ දුරකතන අංකය ලබා ගැනීමට වග බලා ගන්න.

◇交番

交番は日本のどの市町村にもあります。たいてい駅の近くにあります。

盗難や暴力行為、交通事故などにあったら、まず警察(110番)に連絡するか、近くの交番に連絡してください。交番の警察官は夜間のパトロールなども行い、犯罪の防止に努めています。

*警察全般について相談したいとき
千葉県警察本部「相談サポートコーナー」
（TEL : 043-227-9110）
祝日を除く、月曜日から金曜日の午前8時30分から午後5時15分まで

◇කෝබන් (ආසන්නතම පොලිස් මුරපල)

කෝබන් ජපානයේ සෑම ග්‍රාමීය හා නාගරික ප්‍රදේශයකම දැකගත හැකිය. මෙයින් බොහෝමයක්දුම්රිය ස්ථානයන්ට ආසන්නයේ දැකගත හැකිය.

සොරකමකදී, ප්‍රචණ්ඩකාරී තත්වයකදී හෝ රථ වාහන අනතුරකදී ඒ බව ප්‍රථමයෙන්ම පොලිසියට (110 යන දුරකතන අංකය වෙත) ඇමතුමක් ලබා දී හෝ ලගම ඇති පොලිස් මුරපල වෙත දැනුම් දීමට කටයුතු කරන්න. පොලිස් මුරපලවල පොලිස් නිළදාරීන් රාත්‍රී මුර සේවයේ යෙදී සිටින බැවින් අපරාධ වැලැක්වීම සඳහා යුහුසුලුව මැදිහත් වේ.

*පොලිස් ස්ථානයෙන් යම් උපදෙස් ලබා ගැනීමට අවශ්‍ය වූ අවස්ථාවක
චිබා ප්‍රාන්ත පොලිස් මූලස්ථානය (උපදේශන සේවා මධ්‍යස්ථානය)
（දුරකතන අංකය: 043-227-9110）
සදුදා සිට සිකුරාදා දක්වා පෙ.ව. 8:30 - ප.ව. 5:15 (රජයේ නිවාඩු දින හැර)

◇火事、救急車(急病、大けが)

電話: 119 (通話料無料)

局番なしで 119 をダイヤルすると、消防署が対応します。

◇ගිනි ගැනීම්, ගිලන් රථ (හදිසි රෝගතුරවීමකදී, බරපතල අනතුරකදී)

දුරකතන අංකය: 119 (ගාස්තු රහිත)

119වෙත ඇමතුමක් ලබා දී (ප්‍රාදේශීය කේතය අවශ්‍ය නොවේ) ගිනි නිවන දෙපාර්තමේන්තුව සම්බන්ධ කරගන්න.

日本語 ජපන් භාෂාව	ローマ字 රෝමානු අක්ෂර	シンハラ語 සිංහල භාෂාව
火事です	Kaji desu	ගින්නක්!
救急車をお願いします	Kyukyusha wo Onegaishimasu	කරුණාකර ගිලන් රථයක් එවන්න.
(　　)が(病気·けが)です *状態を説明します。 *アレルギーなど、必要な情報も伝えます。	(　　) ga (Byouki/Kega) desu	(　　) යන තැනැත්තාට (අසනීපයක්/තුවාල). *ඔවුනගේ තත්වය පැහැදිලි කරන්න. *ආසාත්මිකතා වැනි රෝගියා සම්බන්ධ වැදගත් දේ ඇත්නම් ඒවා දැනුම් දෙන්න.
場所は(　　)です	Basho wa (　　) desu	ස්ථානය (　　).
住所は(　　)です	Jusho wa (　　) desu.	ලිපිනය (　　).
名前は(　　)です	Namae wa (　　) desu	මගේ නම (　　).
電話番号は(　　)です	Denwabango wa (　　) desu	මගේ දුරකතන අංකය (　　).

病気やけがの状態

රෝග සහ තුවාල සිදුවීම් වල විවිධ ආකාරයන්

日本語 ජපන් භාෂාව	ローマ字 රෝමානු අක්ෂර	シンハラ語 සිංහල භාෂාව
出血	Shukketsu	ලේ ගැලීම
骨折	Kossetsu	අස්ථි බිඳීම
火傷	Yakedo	පිළිස්සීම
呼吸困難	Kokyu konnan	හුස්ම ගැනීමේ අපහසුතා
痙攣	Keiren	වලිප්පුව
胸が苦しい	Mune ga kurushii	පපුවේ වේදනාව
高熱	Konetsu	අධික උණ
胃が痛い	I ga itai	බඩේ කැක්කුම
意識不明	Ishiki fumei	සිහිය නැතිවීම

◇緊急医療での準備

①緊急時に相談できる医者を作っておくと、病院を紹介してもらったり、予約をしてもらえます。

②千葉県の救命救急センターと救急医療体制の情報を知っておいてください。

◇ හදිසි වෛද්‍ය ප්‍රතිකාර සඳහා වන පෙර සූදානම

① හදිසි වෛද්‍ය ප්‍රතිකාර ලබා ගැනීමට අවශ්‍ය වේලාවක සම්බන්ධ කර ගත හැකි වෛද්‍යවරයෙකු සූදානම් කර තැබූ විට, ඔබව රෝහලකට යොමු කිරීමක් හෝ ඔබ වෙනුවෙන් වේලාවක් වෙන් කරවා ගැනීම සිදු කරගත හැකිය.

② චිබා ප්‍රාන්තයේ හදිසි වෛද්‍ය සත්කාර මධ්‍යස්ථාන සහ හදිසි වෛද්‍ය සේවා පද්ධති පිළිබඳ තොරතුරු සොයා ඒ පිළිබඳව දැනුවත් වී සිටින්න.

③緊急時の支払いに備えて健康保険証と現金20,000円ぐらいは用意しておくことが必要です。

③හදිසි අවස්ථාවක ගෙවීම් සඳහා ඔබේ සෞඛ්‍ය රක්ෂණ කාඩ්පත සහ මුදල් ලෙස දල වශයෙන් ජපන් යෙන් 20,000ක මුදලක් සූදානම් කර තබා ගන්න.

④かかりつけの病院がある場合、診察券も用意しておきます。

④ඔබ ප්‍රාථමික ප්‍රතිකාර සඳහා භාවිතා කරන රෝහලක් (පවුලේ රෝහල) ඔබට තිබේ නම්, රෝගීන් ලියාපදිංචි කිරීමේ කාඩ්පත සූදානම් කර තබා ගැනීමටද වග බලා ගන්න.

* 救急医療問診表（日本語・英語・中国語・韓国語・スペイン語・タイ語・ポルトガル語・タガログ語・ペルシャ語）
https://www.qq.pref.chiba.lg.jp/pb_medicalchecklist

* හදිසි වෛද්‍ය ප්‍රශ්නාවලිය (ජපන් භාෂාව, ඉංග්‍රීසි භාෂාව, චීන භාෂාව, කොරියානු භාෂාව, ස්පාඤ්ඤ භාෂාව, තායි භාෂාව, පෘතුගීසි භාෂාව, තග්ලොග් භාෂාව, පර්සියානු භාෂාව)
https://www.qq.pref.chiba.lg.jp/pb_medicalchecklist

◇千葉県内の夜間･休日急病診療所

夜間・休日診察の医療機関は、市町村の広報紙などに掲載されています。

また、「ちば救急医療ネット」で調べることができます。日本語対応のみ医療機関も含まれます。詳しくは、千葉県外国人相談にお問い合わせください(TEL : 043-297-2966)。

・ちば救急医療ネット（日本語のみ）
https://www.qq.pref.chiba.lg.jp/

◇රාත්‍රියේ සහ නිවාඩු දිනවල විවෘතව පවතින චිබා ප්‍රාන්තයේ හදිසි ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථාන

රාත්‍රී සහ නිවාඩු දිනයන්හි ප්‍රතිකාර ලබාගත හැකි වෛද්‍ය මධ්‍යස්ථාන පිළිබඳ තොරතුරු ඔබේ නගර සභාවේ ප්‍රචාරණ පත්‍රිකාවල සඳහන් කර ඇත.

"චිබා හදිසි වෛද්‍ය ජාලය" භාවිතයෙන් ද ඔබට එය සොයා ගැනීමට හැකිය. ජපන් භාෂාවෙන් පමණක් සේවාවන් සපයන වෛද්‍ය මධ්‍යස්ථාන ද මෙම ලැයිස්තුවට ඇතුළත් වේ. වැඩි විස්තර සඳහා කරුණාකර චිබා විදේශික උපදේශන සේවාව අමතන්න (දුරකථන: 043-297-2966).

- චිබා හදිසි වෛද්‍ය ජාලය (ජපන් භාෂාව පමණි)
https://www.qq.pref.chiba.lg.jp/

■ 外国人相談窓口

■විදේශිකයින් සඳහා උපදේශන සේවා

外国人相談一覧

විදේශිකයන් සඳහා උපදේශන සේවා ලැයිස්තුව

実施機関名 මධ්‍යස්ථානයේ නම	電話 දුරකතන අංකය	住所 ලිපිනය	言語 භාෂා	実施日 දිනයන්	時間 වේලාවන්
(公財)ちば国際コンベンションビューロー・千葉県国際交流センター (Chiba Convention Bureau and International Center)	043-297-2966	〒261-8501 Chiba-shi Mihama-ku Nakase 1-3 Makuhari Techno Garden D 14F	ඉංග්‍රීසි භාෂාව, චීන භාෂාව, ස්පාඤ්ඤ භාෂාව, තගලොග් භාෂාව, වියට්නාම භාෂාව,	සඳුදා - සිකුරාදා	පෙ.ව. 9:00 - ප.ව. 12:00 ප.ව. 1:00 - ප.ව. 4:00

			කොරියන් භාෂාව, නේපාල භාෂාව, තායි භාෂාව, පෘතුගීසි භාෂාව, ඉන්දුනීසියානු භාෂාව, රුසියන් භාෂාව, හින්දි භාෂාව		
(公財) 千葉市国際交流協会 (Chiba City International Association)	043-245-5750	〒260-0026 Chiba-shi Chuo-ku Chibaminato 2-1 Chiba Chuo Community Center, 2F	ඉංග්‍රීසි භාෂාව	සඳුදා	පෙ.ව. 10:00 - ප.ව. 3:30
				අඟහරුවාදා බ්‍රහස්පතින්දා සිකුරාදා	පෙ.ව. 9:00 - ප.ව. 4:30
				බදාදා, සෙනසුරාදා	පෙ.ව. 9:00 - ප.ව. 3:30
			චීන භාෂාව	සඳුදා, අඟහරුවාදා, බ්‍රහස්පතින්දා, සිකුරාදා	පෙ.ව. 9:00 - ප.ව. 7:30
				බදාදා	ප.ව. 2:00 - ප.ව. 7:30
				සෙනසුරාදා	පෙ.ව. 9:00 - ප.ව. 3:30
			කොරියානු භාෂාව	අඟහරුවාදා, සිකුරාදා, සෙනසුරාදා	පෙ.ව. 9:00 - ප.ව. 3:30
			ස්පාඤ්ඤ භාෂාව	සඳුදා, බ්‍රහස්පතින්දා, සෙනසුරාදා	පෙ.ව. 10:00 - ප.ව. 4:30
			වියට්නාම භාෂාව	සඳුදා, බ්‍රහස්පතින්දා	පෙ.ව. 10:00 - ප.ව. 4:30
				සිකුරාදා, සෙනසුරාදා	ප.ව. 2:00 - ප.ව.7:30
			යුක්රේනියානු භාෂාව	අඟහරුවාදා, බදාදා, සිකුරාදා	පෙ.ව.10:00 - ප.ව. 4:30

実施機関名 මධ්‍යස්ථානයේ නම	電話 දුරකතන අංකය	住所 ලිපිනය	言語 භාෂා	実施日 දිනයන්	時間 වේලාවන්
八千代市 (Yachiyo City)	047-487-6310	〒276-0027 Yachiyo-shi Murakamidanchi 2-9-103	ඉංග්‍රීසි භාෂාව, ස්පාඤ්ඤ භාෂාව, පෘතුගීසි භාෂාව	සඳුදා - සෙනසුරාදා	පෙ.ව. 9:00 - ප.ව. 5:00 භාෂා පරිවර්තකයන් ලබා ගත හැකි වන්නේ ප.ව 1:00 සිට ප.ව. 4:00 දක්වා වේ.
市川市 (Ichikawa City)	047-712-8675	〒272-8501 Ichikawa-shi Yawata 1-1-1	ඉංග්‍රීසි භාෂාව චීන භාෂාව, ස්පාඤ්ඤ භාෂාව, කොරියානු භාෂාව, පෘතුගීසි භාෂාව, තගලොග් භාෂාව, වියට්නාම භාෂාව, තායි භාෂාව, රුසියන් භාෂාව, ප්‍රංශ භාෂාව, නේපාල භාෂාව, හින්දි භාෂාව, ඉන්දුනීසියානු භාෂාව, ඛමර් භාෂාව, බුරුම භාෂාව යුක්රේනියානු භාෂාව, මැලේ භාෂාව	සඳුදා - සිකුරාදා	පෙ.ව.10:00 - ප.ව. 5:00
	047-712-8675	〒272-0192 Ichikawa-shi Suehiro 1-1-31		සඳුදා - සිකුරාදා	පෙ.ව 10:00 - ප.ව. 5:00

実施機関名(じっしきかんめい) මධ්‍යස්ථානයේ නම	電話(でんわ) දුරකතන අංකය	住所(じゅうしょ) ලිපිනය	言語(げんご) භාෂා	実施日(じっしび) දිනයන්	時間(じかん) වේලාවන්
船橋市 (Funabashi City)	050-3101-3495	〒273-8501 Funabashi-shi Minato-cho 2-10-25	ඉංග්‍රීසි භාෂාව, චීන භාෂාව, කොරියානු භාෂාව, වියට්නාම භාෂාව, නේපාල භාෂාව, ඉන්දුනීසියානු භාෂාව, තග්ලොග් භාෂාව, තායි භාෂාව, පෘතුගීසි භාෂාව, ස්පාඤ්ඤ භාෂාව, හින්දි භාෂාව	සඳුදා - සිකුරාදා	පෙ.ව. 9:00 - ප.ව.5:00
浦安市 (Urayasu City)	047-712-6910	〒279-8501 Urayasu-shi Nekozane 1-1-1	ඉංග්‍රීසි භාෂාව	සඳුදා - සිකුරාදා	පෙ.ව. 10:00 – ප.ව. 12:00 ප.ව. 1:00 – ප.ව. 4:00
			ප්‍රංශ භාෂාව, රුසියන් භාෂාව, පෝලන්ත භාෂාව	අඟහරුවාදා	
			චීන භාෂාව	සඳුදා, සිකුරාදා	
松戸市 (Matsudo City)	047-366-9151	〒271-8588 Matsudo-shi Nemoto 387-5	ඉංග්‍රීසි භාෂාව, චීන භාෂාව කොරියානු භාෂාව, පෘතුගීසි භාෂාව, ස්පාඤ්ඤ භාෂාව, තග්ලොග් භාෂාව, වියට්නාම භාෂාව, නේපාල භාෂාව,	සඳුදා - සිකුරාදා	පෙ.ව. 8:30 – ප.ව. 4:30

			තායි භාෂාව, ප්‍රංශ භාෂාව හින්දි භාෂාව ඉන්දුනීසියානු භාෂාව, ඛමර් භාෂාව, බුරුම භාෂාව	සදුදා - සිකුරාදා	පෙ.ව 9:00 - ප.ව. 4:30
			රුසියන් භාෂාව,	සදුදා - සිකුරාදා	පෙ.ව 10:00 - ප.ව. 4:30
流山市 (Nagareyama City)	04-7128-6007	〒270-0192 Nagareyama-shi Heiwadai 1-1-1	ඉංග්‍රීසි භාෂාව	සදුදා, බදාදා, සිකුරාදා	පෙ.ව. 10:00 - ප.ව. 12:00 ප.ව. 1:00 - ප.ව. 4:00
鎌ケ谷市 (Kamagaya City)	047-442-1850	〒273-0101 Kamagaya-shi Tomioka 1-1-3	ඉංග්‍රීසි භාෂාව, චීන භාෂාව, ස්පාඤ්ඤ භාෂාව, ටගාලොග් භාෂාව	අවිධිමත්	පෙ.ව. 9:00 – ප.ව. 12:00 ප.ව. 1:00 - ප.ව. 4:00
柏市 (Kashiwa City)	04-7168-1033	〒277-8505 Kashiwa-shi Kashiwa 5-10-1	ඉංග්‍රීසී භාෂාව	බ්‍රහස්පතින්දා	ප.ව.1:00 - ප.ව. 5:00
			චීන භාෂාව	බදාදා, සිකුරාදා	
			ස්පාඤ්ඤ භාෂාව	සදුදා	
			කොරියානු භාෂාව	අඟහරුවාදා (2වෙනි සහ 4වෙනි අඟහරුවාදා පමණි)	
我孫子市 (Abiko City)	04-7183-1231	〒270-1166 Abiko-shi Abiko 4-11-1 Abiko Shimin Plaza	ඉංග්‍රීසී භාෂාව, චීන භාෂාව, ස්පාඤ්ඤ භාෂාව, කොරියන් භාෂාව, තායි භාෂාව, ප්‍රංශ භාෂ්හව	දිනපතා (බ්‍රහස්පතින්දා හැර)	පෙ.ව 10:00 – ප.ව. 5:00

実施機関名 මධ්‍යස්ථානයේ නම	実施機関名 මධ්‍යස්ථානයේ නම	住所 ලිපිනය	言語 භාෂා	実施日 දිනයන්	時間 වේලාවන්
成田市 (Narita City)	0476-20-1507	〒286-8585 Narita-shi Hanazaki-cho 760	ඉංග්‍රීසි භාෂාව, චීන භාෂාව, කොරියන් භාෂාව, පෘතුගීසි භාෂාව, ස්පාඤ්ඤ භාෂාව, රුසියන් භාෂාව, තායි භාෂාව, වියට්නාම භාෂාව, ඉන්දුනීසියානු භාෂාව, තග්ලොග් භාෂාව, නේපාල භාෂාව, හින්දි භාෂාව	සඳුදා - සිකුරාදා	පෙ.ව 9:00 - ප.ව 5:00
佐倉市 (Sakura City)	043-484-6326	〒285-0025 Sakura-shi Kaburagi-machi198-2 Rainbow Plaza Sakura	ඉංග්‍රීසි භාෂාව, චීන භාෂාව, ස්පාඤ්ඤ භාෂාව	සඳුදා - සිකුරාදා (වේලාවක් වෙන් කරවා ගැනීම අවශ්‍ය වේ.)	පෙ.ව10:00 - ප.ව 12:00 ප.ව 1:00 - ප.ව 4:00
四街道市 (Yotsukaido City)	043-312-6173	〒284-0003 Yotsukaido-shi Shikawatashi 2001-10	ඉංග්‍රීසි භාෂාව, චීන භාෂාව	සඳුදා, බදාදා,සිකුරාදා, (වේලාවක් වෙන් කරවා ගැනීම අවශ්‍ය වේ.)	පෙ.ව10:00 - ප.ව 3:00
印西市 （Inzai City）	0476-33-4068	〒270-1396 Inzai-shi Omori 2364-2	ජපන් භාෂාව	දෙවනි සිකුරාදා (වේලාවක් වෙන් කරවා ගැනීම අවශ්‍ය වේ.)	පෙ.ව 9:00 - ප.ව 4:00
白井市 (Shiroi City)	047-401-5998	〒270-1492 Shiroi-shi Fuku 1123	ඉංග්‍රීසි භාෂාව වෙනත් භාෂා (යන්ත්‍ර පරිවර්තනය)	සඳුදා - සිකුරාදා	පෙ.ව 8:30 - ප.ව 5:15
富里市 (Tomisato City)	0476-93-1117	〒286-0292 Tomisato-shi Nanae 652-1	ඉංග්‍රීසි භාෂාව ටගාලොග් භාෂාව, සිංහල භාෂාව, දෙමළ භාෂාව	සඳුදා - සිකුරාදා	පෙ.ව 9:00 - ප.ව 5:00

東金市 (Togane City)	0475-50-1114	〒283-8511 Togane-shi Higashiiwasaki 1-1	ඉංග්රීසි භාෂාව, චීන භාෂාව, කොරියානු භාෂාව, ස්පාඤ්ඤ භාෂාව, පෘතුගීසි භාෂාව, ටගාලොග් භාෂාව, වියට්නාම භාෂාව, නේපාල භාෂාව	සඳුදා - සිකුරාදා	පෙ.ව 8:30 - ප.ව 5:15
			තායි භාෂාව, හින්දි භාෂාව, ඉන්දුනීසියානු භාෂාව, බුරුම භාෂාව, මැලේ භාෂාව	සඳුදා - සිකුරාදා	පෙ.ව 9:00 - ප.ව 5:15
			ප්රංශ භාෂාව, රුසියානු භාෂාව	සඳුදා - සිකුරාදා	පෙ.ව 10:00 - ප.ව 5:15
			යුක්රේනියානු භාෂාව	(වේලාවක් වෙන් කරවා ගැනීම අවශ්‍ය වේ.)	
茂原市 (Mobara City)	0475-20-1651	〒297-8511 Mobara-shi Dohyo 1	ඉංග්‍රීසි භාෂාව වෙනත් භාෂා (යන්ත්‍ර පරිවර්තනය)	සඳුදා - සිකුරාදා	පෙ.ව 8:30 - ප.ව 5:00
鴨川市 (Kamogawa City)	04-7093-5931	〒296-8601 Kamogawa-shi Yokosuka 1450	ඉංග්‍රීසි භාෂාව, චීන භාෂාව, තග්ලොග් භාෂාව, වියට්නාම භාෂව, කොරියන් භාෂාව, තායි භාෂාව, නේපාල භාෂාව, ඉන්දුනීසියානු භාෂාව, ස්පාඤ්ඤ භාෂාව, උර්දු භාෂාව, ප්‍රංශ භාෂාව, හංගේරියානු	සඳුදා - සිකුරාදා	පෙ.ව 8:30 - ප.ව 4:30

			භාෂාව, රුසියන් භාෂාව, පර්සියාන් භාෂාව, මැලේ භාෂාව, පෘතුගීසි භාෂාව (යන්ත්‍ර පරිවර්තනය)		
君津市 （Kimitsu City）	0439-54-9877	〒299-1152 Kimitsu-shi Kubo 2-11-21	ඉංග්‍රීසි භාෂාව, චින භාෂාව, කොරියන් භාෂාව, තග්ලොග් භාෂාව	අගහරුවාදා, බ්‍රහස්පතින්දා, සිකුරාදා *පැමිණීමඅත්‍යවශ්‍ය වේ.	පෙ.ව. 9:00 - ප.ව 4:00
市原市 (Ichihara City)	0436-23-9866	〒290-0073 Ichihara-shi Kokubunjidai Chuo 1-1-1	ඉංග්‍රීසි භාෂාව	අගහරුවාදා, සිකුරාදා	පෙ.ව 9:30 - ප.ව 12:00 ප.ව 1:00 - ප.ව 3:30
	0436-24-3934	〒290-0081 Ichihara-shi Goichuonishi 1-1-25 Sunplaza Ichihara 2F	ස්පාඤ්ඤ භාෂාව	සිකුරාදා (පලවෙනි හා තුන්වෙනි සිකුරාදා පමණි)	ප.ව1:00 - ප.ව 4:00
			පෘතුගීසි භාෂාව	බදාදා (පලවෙනි සහ තුන්වන බදාදා පමණි)	පෙ.ව 9:00 - ප.ව 12:00

◇法テラス多言語情報提供サービス

借金、離婚、労働、事故など、通訳を介して日本の法制度や弁護士会など関係機関を紹介します。

◇හෝතෙරසු බහු භාෂා තොරතුරු සැපයීමේ සේවාව

ජපන් භාෂාව කතා කළ නොහැකි විදේශීය ජාතිකයන්ගේ ණය පහසුකම්, දික්කසාද, රැකියා, රිය අනතුරු වැනි අවස්ථාවන් වල ඇති වන ගැටලු වලදී භාෂා පරිවර්තන සේවාවන් සපයනු ලැබේ. ජපානයේ ඒ හා සම්බන්ධ තොරතුරු, නීති පද්ධතිය සහ නීතීඥ සංගම් වැනි ඊට සම්බන්ධ සංවිධාන පිලිබඳව විශේෂිත උපදේශනයන් ලබා දෙයි.

電話相談

電話:0570-078377

*通訳を交えて、3者(相談者、職員、通訳)間で話すことができます。

対応言語:英語、中国語、ポルトガル語、スペイン語、韓国語、ベトナム語、タガログ語、ネパール語、タイ語、インドネシア語

受付:月曜日～金曜日午前9:00～午後5:00

දුරකතන මාර්ගයෙන් සිදු කරන උපදේශන සේවා

දුරකතන : 0570-078377

*පාර්ශව 3ක් (උපදේශනවරයෙකු, ආයතන නිලධාරියෙකු හා භාෂා පරිවර්තකයෙකු) සමග කතා බහ කිරීම.

භාෂා සේවාව : ඉංග්‍රීසි භාෂාව, චීන භාෂාව, පෘතුගීසි භාෂාව, ස්පාඤ්ඤ භාෂාව, කොරියන් භාෂාව, වියට්නාම භාෂාව, තග්ලොග් භාෂාව, නේපාල භාෂාව, තායි භාෂාව, ඉන්දුනීසියානු භාෂාව

රාජකාරි වේලාවන් : සඳුදා - සිකුරාදා පෙ.ව 9:00 - ප.ව. 5:00

・法テラス千葉
電話: 050-3383-5381
住所: 千葉市中央区中央4-5-1
Qiball(きぼーる)2階

・法テラス松戸
電話: 050-3383-5388
住所: 松戸市松戸1879-1
松戸商工会議所会館3階
http://www.houterasu.or.jp/chiba/

・හෝතෙරසු චිබා
දුරකතන: 050-3383-5381
ලිපිනය: Qiball 2F, 4-5-1,Chuo,Chuo-ku,Chiba-shi,Chiba

・හෝතෙරසු මත්සුදො
දුරකථන : 050-3383-5388
ලිපිනය : 1879-1 Matsudo, Matsudo-shi, Matsudo
Chamber of Commerce & Industry Hall 3F
https://www.houterasu.or.jp/en/locations/locations/index.html#cmschiba

◇外国人のための人権相談(法務省)

◇ විදේශිකයන් සඳහා වන මානව හිමිකම් උපදේශනය (අධිකරණ අමාත්‍යංශය)

・外国語人権相談ダイヤル
電話:0570-090911
英語、中国語、韓国語、タガログ語、ポルトガル語、ベトナム語、ネパール語、スペイン語、インドネシア語、タイ語
月～金 午前9:00～午後5:00

・විදේශිය භාෂා මානව හිමිකම් හදිසි ඇමතුම් අංකය
දුරකතන: 0570-090911
ඉංග්‍රීසි භාෂාව, චීන භාෂාව, කොරියන් භාෂාව, තග්ලොග් භාෂාව, පෘතුගීසි භාෂාව, වියට්නාම භාෂාව, නේපාල භාෂාව, ස්පාඤ්ඤ භාෂාව, ඉන්දුනීසියන් භාෂාව, තායි භාෂාව
සඳුදා - සිකුරාදා පෙ.ව 9:00 - ප.ව 5:00

・外国語インターネット人権相談受付窓口
多言語でのインターネット人権相談受付窓口を設置しています。
全国どこからでも人権相談を受けることができます。
https://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html#01

・විදේශ භාෂා අන්තර්ජාල මානව හිමිකම් උපදේශන සේවාව
ජපානයේ ඕනෑම ස්ථානයක සිට අන්තර්ජාලය ඔස්සේ විදේශ භාෂා මානව හිමිකම් උපදේශන සේවාව ලබා ගත හැකිය.
https://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html#01

◇東京イングリッシュライフライン(いのちの電話)
電話:03-5774-0992
英語
毎日 午前9:00～午後11:00

◇Tokyo English Life Line (රහස්‍ය දුරකථන උපදේශනය)
දුරකතන: 03-5774-0992
ඉංග්‍රීසි
දිනපතා පෙ.ව 9:00 - ප.ව 11:00

◇SHARE外国人医療電話相談
英語:月・水・金 午前10:00～午後5:00
電話:03-6803-0304

◇ ජපානයේ විදේශිකයන් සඳහා වන SHARE වෛද්‍ය උපදේශනය
ඉංග්‍රීසි: සඳුදා, බදාදා, සිකුරාදා පෙ.ව 10:00 - ප.ව 5:00
දුරකතන: 03-6803-0304

◇外国人結核電話相談
（公益財団法人結核予防会）

電話：03-3292-1218・1219
英語、韓国語（予約制）、中国語、ベトナム語、ミャンマー語（午前中のみ）、ネパール語（第2、第4火曜日の午前中のみ）

毎週火曜日　午前10:00～午前12:00、
　　　　　　午後 1:00～午後 3:00

◇ විදේශීය ජාතිකයන් සඳහා වන ක්ෂය රෝග දුරකථන උපදේශන සේවාව
(ක්ෂය රෝග මර්දන සංගමය)

දුරකතන: 03-3292-1218/1219
ඉංග්‍රීසි භාෂාව, කොරියාන් භාෂාව (කලින් වෙන්කරවා ගැනීම අවශ්‍යයි), චීන භාෂාව, වියට්නාම භාෂාව, බුරුම භාෂාව (උදෑසන පමණි), නේපාල භාෂාව (2 වන සහ 4 වන අඟහරුවාදා උදෑසන පමණි)

සෑම අගහරුවාදාවකම පෙ.ව 10:00 - ප.ව 12:00,
ප.ව 1:00 - ප.ව 3:00

◇外国語による DV相談
（女性サポートセンター）
電話：043-206-8002
英語、中国語、韓国語、タガログ語、スペイン語、タイ語
*予約制
*女性専用です。
*24時間、365日受け付けていますが、外国語での相談は来所のみです。

◇ විදේශ භාෂාවලින් **DV** උපදේශනය
(කාන්තා උපකාරක මධ්‍යස්ථානය)
දුරකතන: 043-206-8002
ඉංග්‍රීසි භාෂාව, චීන භාෂාව, කොරියානු භාෂාව, තග්ලොග් භාෂාව, ස්පාඤ්ඤ භාෂාව, තායි භාෂාව
*කලින් වෙන්කරවා ගත යුතුයි.
* කාන්තාවන් සඳහා පමණි.
* දවසේ පැය 24ම සහ අවුරුද්දේ දින 365ම විවෘතව පවතියි.
නමුත්,විදේශ භාෂා උපදේශනය ලබා ගත හැකි වනුයේ මධ්‍යස්ථානයට පැමිණෙන අයට පමණි.

◇ファミリーセンター・ヴィオラ
外国語による福祉相談
電話：0438-53-3453
英語、タガログ語、ベトナム語、タイ語

◇**Viola** පවුල් මධ්‍යස්ථානය
විදේශ භාෂා සුභ සාධන උපදේශනය
දුරකථන: 0438-53-3453
ඉංග්‍රීසි භාෂාව,තග්ලොග් භාෂාව,වියට්නාම භාෂාව, තායි භාෂාව

◇日本語の話せる人は下記に相談してください。（千葉県）
・交通事故相談　電話：043-223-2264
・法律相談　電話：043-223-2249,2250
（予約制）
・医療相談　電話：043-223-3636

◇ ඔබට ජපන් භාෂාව කතා කළ හැකි නම් කරුණාකර පහත සංවිධාන සමඟ සාකච්ඡා කරන්න. (චිබා ප්‍රාන්තය)
▪ රථවාහන අනතුරු උපදේශන　දුරකතනය: 043-223-2264
▪ නීති උපදේශන　දුරකතන: 043-223-2249, 2250
(කලින් වෙන් කරවා ගත යුතුය)
▪ වෛද්‍ය උපදේශන　දුරකතනය: 043-223-3636